

No.	English Word	Dari Translation
20	drums	طبل ها
21	prize	جایزه
22	famous	مشهور
23	wallet	کیف پول
24	valuable	باارزش
25	important	مهم
26	flu	آنفلوآنزا
27	forgotten	فراموش کرده
28	hurt	زخمی / آسیب دیده
29	bungee jumping	بانجی جامپینگ
30	reduced forms	شکل های کوتاه شده

Lesson A and B

30 Difficult Sentences with Dari Translations

No.	English Sentence	Dari Translation
1	I've always wanted to study acting.	من همیشه آرزو داشتم که بازیگری بخوانم.
2	We haven't saved enough money to buy a sailboat.	ما پول کافی برای خرید یک قایق بادبانی پس انداز نکرده ایم.
3	She's never tried surfing before.	او هیچ وقت قبلاً موج سواری نکرده است.
4	My parents have never traveled outside of Japan.	والدینم هیچ وقت بیرون از جاپان سفر نکرده اند.
5	I've gone surfing three or four times.	من سه یا چهار بار موج سواری کرده ام.
6	I haven't seen the Grand Canyon.	من دره بزرگ گرند را ندیده ام.

راهنمای آموزشی سطح عالی – دوره ششم

Lesson A and B

Vocabulary List – English to Dari

No.	English Word	Dari Translation
1	experience	تجربه
2	dream	رویا / آرزو
3	training	آموزش
4	formal	رسمی
5	sailboat	قایق بادبانی
6	saved	پس انداز کرده
7	surfing	موج سواری
8	traveled	سفر کرده
9	brainstorm	فکر کردن گروهی
10	underline	خط کشیدن زیر
11	statement	جمله / اظهار
12	indefinite	نامشخص
13	frequency	تکرار / دفعات
14	expression	عبارت / اصطلاح
15	rafting	رفتینگ / قایق سواری در رودخانه
16	contest	مسابقه
17	specific	مشخص
18	roller coaster	ترن هوایی
19	camping	کمپ زدن

No.	English Sentence	Dari Translation
27	Have you ever won a prize?	آیا تا حالا جایزه ای برده ای؟
28	Have you ever spoken to a famous person?	آیا تا حالا با یک شخص مشهور صحبت کرده ای؟
29	Have you ever broken something valuable?	آیا تا حالا چیزی باارزش را شکسته ای؟
30	Have you ever forgotten someone's birthday?	آیا تا حالا تولد کسی را فراموش کرده ای؟

Lesson C and D

Vocabulary List – English to Dari

No.	English Word	Dari Translation
1	lately	اخیراً
2	neat	جالب / خوب
3	prefer	ترجیح دادن
4	techno music	موسیقی تکنو
5	mood	حالت / احساس
6	conversation	گفتگو
7	response	پاسخ
8	statement	جمله / اظهار
9	matched	مطابقت داده شده
10	lychee	لیچی
11	sightseeing	دیدن مناظر
12	Carnival	جشن کارناوال

No.	English Sentence	Dari Translation
7	I've always been afraid of heights.	من همیشه از ارتفاع ترسیده ام.
8	My friend has been there.	دوستم آنجا بوده است.
9	I've never done any water sports.	من هیچ وقت ورزش های آبی انجام نداده ام.
10	I've played with professional tennis players.	من با بازیکنان حرفه ای تنیس بازی کرده ام.
11	I've always wanted to meet Andy Murray.	من همیشه آرزو داشتم که اندی موری را ملاقات کنم.
12	He's invited me to visit many times.	او چندین بار مرا دعوت کرده است که بیایم.
13	I haven't saved enough money to go.	من پول کافی برای رفتن پس انداز نکرده ام.
14	Have you ever gone white-water rafting?	آیا تا حالا رفتینگ در آب های خروشان کرده ای؟
15	I went rafting last May.	من در ماه می گذشته رفتینگ کردم.
16	Did you have a good time?	آیا خوش گذشت؟
17	I fell off the raft.	من از قایق افتادم.
18	Have you ever entered a talent contest?	آیا تا حالا در یک مسابقه استعداد شرکت کرده ای؟
19	I sang in front of 100 people.	من در مقابل ۱۰۰ نفر آواز خواندم.
20	Have you ever heard of kitesurfing?	آیا تا حالا درباره کایت سواری شنیده ای؟
21	I've never done anything like that.	من هیچ وقت چیزی مثل آن انجام نداده ام.
22	I've always hated roller coasters.	من همیشه از ترن هوایی نفرت داشته ام.
23	My family went camping two years ago.	خانواده ام دو سال پیش کمپ رفتند.
24	None of us slept all night.	هیچ کدام از ما تمام شب نخوابیدیم.
25	I learned to play African drums.	من یاد گرفتم که طبل های آفریقایی بنوازم.
26	I've never gone to Africa.	من هیچ وقت به آفریقا نرفته ام.

No.	English Sentence	Dari Translation
2	We went to a new club called Fizz last week.	ما هفته گذشته به یک کلب جدید به نام فیز رفتیم.
3	No, but I've heard good things about it.	نه، اما چیزهای خوبی در موردش شنیده‌ام.
4	Do you like techno music?	آیا موسیقی تکنو را دوست داری؟
5	I prefer hip-hop.	من هیپ‌هاپ را ترجیح می‌دهم.
6	Have you seen that new movie about hip-hop artists?	آیا آن فیلم جدید درباره هنرمندان هیپ‌هاپ را دیده‌ای؟
7	I've seen it a couple of times.	من آن را چند بار دیده‌ام.
8	I'm kind of in the mood for a movie.	من کمی در حال و هوای دیدن فیلم هستم.
9	I've never seen a movie three times!	من هیچ‌وقت یک فیلم را سه بار ندیده‌ام!
10	What kind of music do they play?	چه نوع موسیقی اجرا می‌کنند؟
11	What kind of food do they serve?	چه نوع غذا سرو می‌کنند؟
12	I've never been up in a hot air balloon.	من هیچ‌وقت سوار بالون هوای گرم نشده‌ام.
13	I'm afraid of heights.	من از ارتفاع می‌ترسم.
14	I get sick on airplanes, too.	من در طیاره‌ها هم مریض می‌شوم.
15	Have you ever performed in front of an audience?	آیا تا حالا در مقابل تماشاچی‌ها اجرا کرده‌ای؟
16	I'm a drummer in a rock band.	من در یک گروه راک طبل‌زن هستم.
17	I'm impressed!	من تحت تأثیر قرار گرفتم!
18	I've seen all his movies.	من تمام فیلم‌های او را دیده‌ام.
19	So is he your favorite actor?	پس آیا او بازیگر مورد علاقه تو است؟
20	Guatemala has not been exactly what he expected.	گواتمالا دقیقاً همان چیزی نبود که او انتظار داشت.
21	The scenery is beautiful, but it has rained a lot.	منظره‌ها زیبا هستند، اما زیاد باران آمده است.

No.	English Word	Dari Translation
13	scenery	منظره
14	leaked	چکه کرد / نشت کرد
15	scan	مرور سریع
16	phrase	عبارت
17	comprehension	درک مطلب
18	hang gliding	پرواز با چتر
19	scuba diving	غواصی با تجهیزات
20	hiking	پیاده‌روی در طبیعت
21	waterfall	آبشار
22	overlooking	مشرف بودن
23	fortunately	خوشبختانه
24	unfortunately	متأسفانه
25	amazingly	به طور شگفت‌انگیز
26	quetzal bird	پرندۀ کتزال
27	attitude	نگرش / طرز برخورد
28	excerpt	گزیده
29	blog	بلاگ / یادداشت آنلاین
30	guide	راهنما

Lesson C and D

30 Difficult Sentences with Dari Translations

No.	English Sentence	Dari Translation
1	Have you done anything fun lately?	آیا اخیراً کار جالبی انجام داده‌ای؟

English Expression	Dari Translation
never	هیچ وقت
once / twice / many times	یکبار / دوبار / چندین بار

Examples:

- **I've always wanted to study acting.**
→ من همیشه آرزو داشته‌ام که بازیگری بخوانم
- **She's never performed in public.**
→ او هیچ‌وقت در حضور دیگران اجرا نکرده است

Been vs. Gone – Travel Context

Expression	Meaning	Dari
I've been to Paris.	I visited and returned	من به پاریس رفته‌ام و برگشته‌ام.
She's gone to Paris.	She's still there	او به پاریس رفته است و هنوز آنجا است.

◆ When Do We Use Present Perfect?

✓ 1. Life Experiences (no specific time mentioned)

- **Have you ever eaten sushi?**
→ آیا تا حالا سوشی خورده‌ای؟

2. Changes or Achievements

- **She's learned three languages.**
→ او سه زبان یاد گرفته است

3. Recently Completed Actions (with just, already)

- I've already seen that movie.
→ من آن فلم را قبلاً دیده‌ام.

✓ 4. Actions That Never Happened (with never)

- **He's never tried rock climbing.**
→ او هیچوقت صخره‌نوردی نکرده است

Frequency Expressions

English Expression	Dari Translation
always	همیشه

Time expressions used:

- ever, never, already, yet, just, so far, recently, lately

3. Simple Past – Structure & Examples

گذشته ساده – ساختار و مثال‌ها

Form:

Subject + verb (past form)

Examples:

- Did you have a good time?
→ آیا خوش گذشت؟
- I went rafting last May.
→ من ماه می گذشته رفتینگ کردم
- She watched a movie yesterday.
→ او دیروز یک فلم دید

Use when:

- The time of the action is **clear and finished**
- You mention **when** something happened

Time expressions used:

- yesterday, last week, two years ago, in 2010, when I was a child

Grammar Guide: Present Perfect vs. Simple Past

1. Overview | خلاصه تفاوت‌ها

2. Present Perfect – Structure & Examples

حال کامل – ساختار و مثال‌ها

Form:

Subject + have/has + past participle

Examples:

- Have you ever gone white-water rafting?
→ آیا تا حالا رفتینگ کرده‌ای؟
- I’ve never gone rafting before.
→ من هیچ‌وقت رفتینگ نکرده‌ام
- She has eaten sushi.
→ او سوشی خورده است

Use when:

- You talk about experiences in life
- The exact time is not important
- The action may still connect to now

◆ 4. Compare with Examples | مقایسه همراه با مثال ها

Situation	Present Perfect	Simple Past
Experience	Have you ever eaten mango?	Did you eat mango yesterday?
Accomplishment	I've climbed that mountain.	I climbed it last summer.
Recent action (no time)	I've finished my homework.	I finished my homework at 8 p.m.